Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2009, ch. 34 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 144, No 1 (2010-01-06)

B

Banque de développement du Canada, Loi sur la — 1995, ch. 28

(Business Development Bank of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/97-104)

art. 5, 2003, ch. 22, al. 224*h*)(A)

art. 6, 2001, ch. 27, art. 208; 2006, ch. 9, art. 229

art. 13, 2003, ch. 22, al. 224h)(A)

art. 14, 2001, ch. 34, art. 9(F)

art. 23, 2009, ch. 2, art. 264

art. 31, 2000, ch. 12, art. 26

art. 32, 2001, ch. 34, art. 10

art. 33, 2001, ch. 34, art. 11

art. 38, 2001, ch. 34, art. 12

dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43

EEV, 1995, ch. 28 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 2000, ch. 12, art. 26 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 27, art. 208 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2001, ch. 34, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 229 en vigueur à la sanction 12.12.2006

EEV, 2009, ch. 2, art. 264 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Banque de la Colombie-Britannique, Loi sur la poursuite des activités de la — 1986, ch. 47

(Bank of British Columbia Business Continuation Act)

Le ministre des Finances

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2

(Bank of Canada Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1999, ch. 28, art. 93, 2001, ch. 9, art. 185

art. 4, 2004, ch. 25, art. 5(A)

art. 5, 2001, ch. 9, art. 186(A)

art. 6, 1997, ch. 15, art. 94; 2001, ch. 9, art. 187; 2003, ch. 22, art. 93(A); 2007, ch. 6, art. 392

art. 8, 2001, ch. 9, art. 188

art. 9, 2001, ch. 9, art. 189

```
art. 10, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5; 1997, ch. 15, art. 95; 1999, ch. 28, art. 94; 2001, ch. 9, art. 190; 2003, ch. 22, art. 94(A); 2007, ch. 6, art. 393
```

art. 10.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 191

art. 12, 2001, ch. 9, art. 192(A)

art. 15, 1997, ch. 15, art. 96

art. 16, 1997, ch. 15, art. 97; 2001, ch. 9, art. 193

art. 18, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6; 1997, ch. 15, art. 98; 1999, ch. 28, art. 95; 2001, ch. 4, art. 58, ch. 9, art. 194; 2004, ch. 25, art. 6(A); 2008, ch. 28, art. 146

art. 18.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 147

art. 19, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581; ajouté, 1997, ch. 15, art. 99; 2001, ch. 9, art. 195; 2008, ch. 28, art. 147

art. 20, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7; 1999, ch. 28, art. 96; 2001, ch. 9, art. 195

art. 22, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494*e*); 1997, ch. 15, art. 100; 1999, ch. 28, art. 97; 2001, ch. 9, art. 196; 2007, ch. 6, art. 394

art. 22.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85

art. 23, 1997, ch. 15, art. 101; 2001, ch. 4, art. 59

art. 24, 1997, ch. 15, art. 102; 2001, ch. 9, art. 197(A)

art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 103

art. 25, 2001, ch. 9, art. 198

art. 27, 2007, ch. 6, art. 395(A)

art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 396

art. 29, 1997, ch. 15, art. 104; 2001, ch. 9, art. 199; 2007, ch. 6, art. 397

art. 30, 1997, ch. 15, art. 105

art. 30.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 200

art. 31, 2001, ch. 9, art. 201

art. 32, 2001, ch. 9, art. 201

art. 33, 2001, ch. 9, art. 201

art. 35, 1997, ch. 15, art. 106(A); 2001, ch. 4, art. 60(F)

annexe, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe I, 1997, ch. 15, art. 107; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe II, 1997, ch. 15, art. 108 à 110; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe III, abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR//92-92

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1997, ch. 15, art. 94 et 96 à 110 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 95 en vigueur 01.03.98 *voir* TR/97-65

EEV, 1999, ch. 28, art. 93 à 97 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 2001, ch. 4, art. 58 à 60 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 9, art. 185 à 202 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 93 et 94 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2007, ch. 6, art. 392 à 397 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2008, ch. 28 (sanction: 18.06.2008), art. 146 et 147 en vigueur 05.08.2008 *voir* TR/2008-84

Banque européenne *voir* Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Loi sur l'

(European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act)

Banque fédérale de développement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-6

(Federal Business Development Bank Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 28, art. 41 dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43 EEV, 1995, ch. 28, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 13.07.95

Banques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-1

LOI ABROGÉE 1991, ch. 46, art. 604 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46

Le ministre des Finances

partie I:

art. 2, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)*a*), ch. 48, al. 494*a*); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2; 1993, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22; 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*); 1999, ch. 3, art. 14; ch. 28, art. 1; 2000, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 9, art. 35, ch. 27, art. 206; 2002, ch. 7, art. 81(A); 2005, ch. 54, art. 1; 2007, ch. 6, art. 1

art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 2

art. 2.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

art. 2.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

art. 2.4, ajouté, 2005, ch. 54, art. 2

art. 3, 2001, ch. 9, art. 37

art. 4, 2001, ch. 9, art. 38

art. 5, 2001, ch. 9, art. 38 **art. 6,** 2001, ch. 9, art. 39

art. 8, 2001, ch. 9, art. 40

art. 9, 2001, ch. 9, art. 41; 2007, ch. 6, art. 2

art. 11, 1997, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 9, art. 42; abrogé, 2005, ch. 54, art. 3

art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23; 1999, ch. 28, art. 3

art. 12, 2001, ch. 9, art. 42.1

art. 13, 1999, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 9, art. 43

art. 14, 2001, ch. 9, art. 43; 2005, ch. 54, art. 4; 2007, ch. 6, art. 3

art. 14.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 5; 2005, ch. 54, art. 5

art. 14.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 43.1

partie II:

art. 16, 1999, ch. 28, art. 6

art. 19, 1993, ch. 34, art. 6(F); 1999, ch. 28, art. 7

art. 20, 1999, ch. 28, art. 8; 2005, ch. 54, art. 6

art. 21, 1997, ch. 15, art. 2; 1999, ch. 28, art. 9; 2001, ch. 9, art. 44; 2006, ch. 4, art. 199; 2007, ch. 6, art. 4; ch. 29, art. 144 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets

partie III:

art. 23, 2001, ch. 9, art. 45

art. 24, 1999, ch. 28, art. 10; 2001, ch. 9, art. 46

art. 27, 2001, ch. 9, art. 47

art. 28, 2005, ch. 54, art. 7

art. 29, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2); 2001, ch. 9, art. 48

art. 33, 1994, ch. 24, al. 34(1)b)(F); 2001, ch. 9, art. 49

art. 39, 1994, ch. 47, art. 14; 1997, ch. 15, art. 3; 2007, ch. 6, art. 5

art. 39.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574; 1997, ch. 15, art. 4; 1999, ch. 28, art. 11; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6

art. 39.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 4; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6

art. 40, 1996, ch. 6, art. 1; 1997, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 28, art. 12; 2001, ch. 9, art. 51

art. 41, 1996, ch. 6, art. 1; 2001, ch. 9, art. 52; 2007, ch. 6, art. 7

art. 42, 1996, ch. 6, art. 2

art. 43, 1999, ch. 28, art. 13

art. 44, 1996, ch. 6, art. 3; 2001, ch. 9, art. 53

partie IV:

art. 46, 2001, ch. 9, art. 54

art. 48, 2001, ch. 9, art. 55

art. 52, 2001, ch. 9, art. 56

art. 54, 1996, ch. 6, art. 4

art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 57

art. 55, 1997, ch. 15, art. 6; 1999, ch. 31, art. 9; 2001, ch. 9, art. 58

partie V:

art. 59, 2001, ch. 9, art. 59

art. 61, 2001, ch. 9, art. 60

art. 62, 2005, ch. 54, art. 8; 2007, ch. 6, art. 8(A)

art. 66, 1997, ch. 15, art. 7; 2005, ch. 54, art. 9

art. 72, 2005, ch. 54, art. 10(F)

```
art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 11 (Remarque: 2005,
                                                                       art. 183, 2001, ch. 9, art. 75
  ch. 54, art. 11 abrogé par 2007, ch. 6, art. 386); ajouté,
                                                                       art. 183.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 76
  2007, ch. 6, art. 9
                                                                       art. 184.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 20; 2005, ch. 54, art. 37
                                                                       art. 186, 1997, ch. 15, art. 21
art. 75, 2007, ch. 6, art. 10
                                                                       art. 194, 1997, ch. 15, art. 22
art. 79, 2001, ch. 9, art. 61; 2007, ch. 6, art. 11
art. 85, 1999, ch. 31, art. 10
                                                                       art. 195, 1997, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 9, art. 77
art. 86, 2005, ch. 54, art. 12
                                                                       art. 196, 1997, ch. 15, art. 24
art. 88, 2005, ch. 54, art. 13
                                                                       art. 198, 1997, ch. 15, art. 25; 2005, ch. 54, art. 38
art. 93, 2001, ch. 9, art. 62(F); 2005, ch. 54, art. 14
                                                                       art. 199, 1994, ch. 26, art. 4
art. 94, 2005, ch. 54, art. 15(A)
                                                                       art. 202, 2005, ch. 54, art. 39
art. 96, 1991, ch. 46, art. 575
                                                                       art. 203, 1997, ch. 15, art. 26; 2005, ch. 54, art. 40
partie VI:
                                                                       art. 204, 2001, ch. 9, art. 77.1(F); 2005, ch. 54, art. 41
art. 136, 2005, ch. 54, art. 16
                                                                       art. 205, 2005, ch. 54, art. 41
art. 137, 2005, ch. 54, art. 17
                                                                       art. 206, 2005, ch. 54, art. 41
art. 138, 2001, ch. 9, art. 63; 2005, ch. 54, art. 18; 2007,
                                                                       art. 207, 2005, ch. 54, art. 42(A)
                                                                       art. 210, 1996, ch. 6, al. 167(1)a); 2005, ch. 54, art. 43(A)
  ch. 6, al. 132a)
art. 139, 2005, ch. 54, art. 19
                                                                       art. 211, 2001, ch. 9, art. 78; 2005, ch. 54, art. 44
art. 140, 1997, ch. 15, art. 8
                                                                       art. 212, 2001, ch. 9, art. 79(F); 2005, ch. 54, art. 44
                                                                       art. 213, 2005, ch. 54, art. 45
art. 142, 2001, ch. 9, art. 64(F)
art. 143, 1997, ch. 15, art. 9; 2005, ch. 54, art. 20
                                                                       art. 215, 2001, ch. 9, art. 80
art. 144, 2005, ch. 54, art. 21
                                                                       art. 216, 2001, ch. 9, art. 81
art. 145, 2001, ch. 9, art. 65; 2005, ch. 54, art. 22
                                                                       art. 217, 2001, ch. 9, art. 82; 2005, ch. 54, art. 46; 2007,
art. 148, 2001, ch. 9, art. 66
                                                                         ch. 6, art. 13
art. 151, 2005, ch. 54, art. 23
                                                                       art. 221, 2001, ch. 9, art. 83
                                                                       art. 223, 2001, ch. 9, art. 84; 2007, ch. 6, al. 132d)
art. 152, 2005, ch. 54, art. 24
art. 153, 2005, ch. 54, art. 25
                                                                       art. 224, 2005, ch. 54, art. 47
art. 154, 2005, ch. 54, art. 26
                                                                       art. 225, 2007, ch. 6, art. 14
art. 156.01, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 27
                                                                       art. 226, 2005, ch. 54, art. 48
art. 156.02, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                       art. 228, 2001, ch. 9, art. 85
art. 156.03, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                       art. 229.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 86
art. 156.04, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 28
                                                                       art. 230, 1991, ch. 46, art. 576; 1997, ch. 15, art. 27; 1999,
art. 156.05, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 29
                                                                         ch. 28, art. 14; 2001, ch. 9, art. 87
art. 156.06, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 30
                                                                       art. 231, 1994, ch. 47, art. 16; 1997, ch. 15, art. 28; 2007,
art. 156.07, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 31
                                                                         ch. 6, art. 15
art. 156.071, ajouté, 2005, ch. 54, art. 31
                                                                       art. 232, 1999, ch. 28, art. 15
                                                                       art. 233, 2007, ch. 6, art. 16
art. 156.08, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                       art. 237, 2005, ch. 54, art. 49
art. 156.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 67; 2007, ch. 6, al. 132b)
art. 157, 1997, ch. 15, art. 11; 2001, ch. 9, art. 68(F)
                                                                       art. 238, 1997, ch. 15, art. 29(A); 1999, ch. 28, art. 16
art. 159, 2001, ch. 9, art. 69; 2007, ch. 6, art. 12
                                                                       art. 239, 2001, ch. 9, art. 88; 2005, ch. 54, art. 50
art. 160, 1994, ch. 47, art. 15; 1997, ch. 15, art. 12; 2001,
                                                                       art. 240, 2005, ch. 54, art. 51
  ch. 9, art. 70
                                                                       art. 245, 2001, ch. 9, art. 89; 2005, ch. 54, art. 52; 2007,
art. 160.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 71
                                                                         ch. 6, art. 17
art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 5
                                                                       art. 248, 2001, ch. 9, art. 90; 2005, ch. 54, art. 53
art. 163, [1997, ch. 15, art. 13 visait à modifier l'art. 163 en
                                                                       art. 256, 2005, ch. 54, art. 54
  remplaçant le par. 163(2), mais cette modification a été
                                                                       art. 257, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
  abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72]
                                                                       art. 258, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 165.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 32
                                                                       art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 168, 1997, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 73; 2005,
                                                                       art. 260, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
  ch. 54, art. 33; 2007, ch. 6, al. 132c)
                                                                       art. 261, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 170, 1997, ch. 15, art. 15
                                                                       art. 262, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 171, 1997, ch. 15, art. 16
                                                                       art. 263, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 172, 2001, ch. 9, art. 74
                                                                       art. 264, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 175, 1997, ch. 15, art. 17
                                                                       art. 265, 2005, ch. 54, art. 55
art. 177, 2005, ch. 54, art. 34
                                                                       art. 266, 1997, ch. 15, art. 31; 2005, ch. 54, art. 56
art. 178, 2005, ch. 54, art. 35
                                                                       art. 267, 2005, ch. 54, art. 56
art. 179.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 18
                                                                       art. 267.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 32; abrogé, 2005, ch. 54,
art. 180, 1997, ch. 15, art. 19
                                                                         art. 56
art. 182, 2005, ch. 54, art. 36
                                                                       art. 268, 2005, ch. 54, art. 56
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 269, abrogé, 2005, ch. 54, art. 56
                                                                       art. 373.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 38; abrogé, 1999, ch. 28,
art. 270, 2005, ch. 54, art. 57
art. 271, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 374, 1991, ch. 48, al. 494c); 2001, ch. 9, art. 98; 2007,
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                         ch. 6, al. 132e)
art. 272, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 374.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132f)
art. 273, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 375, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132g)
art. 274, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 376, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132h)
art. 275, 1994, ch. 26, art. 5(F); 1999, ch. 31, art. 11; 2005,
                                                                       art. 376.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132i)
                                                                       art. 376.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 578; 1997, ch. 15,
  ch. 54, art. 57
art. 276, 1999, ch. 31, art. 12; 2005, ch. 54, art. 57
                                                                         art. 39; 1999, ch. 28, art. 19; 2001, ch. 9, art. 98; 2007,
art. 277, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                         ch. 6, al. 132i)
art. 278, 1996, ch. 6, art. 6; abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132j)
                                                                       art. 377, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132k)
art. 279, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 280, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 377.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20
art. 281, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 378, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20
art. 282, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                       art. 378.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18; 2001, ch. 9, art. 98
art. 283, 2000, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 54, art. 58
                                                                       art. 378.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 284, 2005, ch. 54, art. 59(F)
                                                                       art. 379, 1997, ch. 15, art. 40; 2001, ch. 9, art. 98
art. 285, 2005, ch. 54, art. 60
                                                                       art. 380, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132l)
art. 286, 2005, ch. 54, art. 61
                                                                       art. 381, 2001, ch. 9, art. 98
art. 286.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 61
                                                                       art. 382, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132m)
                                                                       art. 383, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132n)
art. 287, 2005, ch. 54, art. 62
art. 287.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 63
                                                                       art. 384, 2001, ch. 9, art. 98
art. 288, 2005, ch. 54, art. 64
                                                                       art. 385, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 1320) et
art. 289, 2005, ch. 54, art. 65
                                                                         al. 133a)
art. 290, 2005, ch. 54, art. 66
                                                                       art. 385.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132p)
art. 291, 2005, ch. 54, art. 67
                                                                       art. 386, 2001, ch. 9, art. 98
art. 292.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 68
                                                                       art. 387, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132q) et 133b)
art. 300, 1991, ch. 46, art. 577; 2007, ch. 6, art. 18
                                                                       art. 388, 1997, ch. 15, art. 41; 2001, ch. 9, art. 98
art. 307, 2001, ch. 9, art. 91
                                                                       art. 389, 2001, ch. 9, art. 98
art. 308, 1997, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 9, art. 92; 2005,
                                                                       art. 390, 1999, ch. 28, art. 20; 2001, ch. 9, art. 98
                                                                       art. 391, 2001, ch. 9, art. 98
  ch. 54, art. 69
art. 309, 2005, ch. 54, art. 70
                                                                       art. 392, 2001, ch. 9, art. 98
art. 311, 1997, ch. 15, art. 34; 2005, ch. 54, art. 71
                                                                       art. 393, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132r)
art. 312, 1997, ch. 15, art. 35; 2001, ch. 9, art. 93
                                                                       art. 393.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132s)
art. 315, 2001, ch. 9, art. 94; 2005, ch. 54, art. 72
                                                                       art. 394, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132t)
art. 321, 2005, ch. 54, art. 73
                                                                       art. 395, 2001, ch. 9, art. 98
art. 325, 1999, ch. 31, art. 13(F)
                                                                       art. 396, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132u)
                                                                       art. 396.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47,
art. 328, 2005, ch. 54, art. 74
art. 330, 1993, ch. 34, art. 7(F)
art. 334, 2005, ch. 54, art. 75
                                                                       art. 397, 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé,
art. 337, 2005, ch. 54, art. 76(F)
                                                                          1994, ch. 47, art. 19; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 340, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)
                                                                       art. 398, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 21(F)
art. 349, 2005, ch. 54, art. 77(F)
                                                                       art. 399, abrogé, 1994, ch. 47, art. 20; ajouté, 2001, ch. 9,
art. 354, 2005, ch. 54, art. 78
                                                                       art. 400, 1994, ch. 47, art. 21; 2001, ch. 9, art. 98
art. 362, 1999, ch. 28, art. 17
                                                                       art. 401, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22; ajouté, 2001, ch. 9,
art. 366, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)
art. 369, 2001, ch. 9, art. 95
                                                                         art. 98
                                                                       art. 401.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
partie VII:
art. 370, 1991, ch. 48, al. 494b); 2001, ch. 9, art. 96
                                                                       art. 401.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 371, 2001, ch. 9, art. 97
                                                                       art. 401.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 372, 2001, ch. 9, art. 98
                                                                       art. 402, 1999, ch. 28, art. 21; 2001, ch. 9, art. 99
art. 372.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                       art. 402.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579; 2007, ch. 6, art. 22
  art. 17; ajouté, 1997, ch. 15, art. 36; abrogé, 2001, ch. 9,
                                                                       art. 407, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23
                                                                       partie VIII:
art. 373, 1994, ch. 47, art. 17; 1997, ch. 15, art. 37(A); 2001,
                                                                       art. 409, 2009, ch. 2, art. 269(F)
  ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 19
                                                                       art. 410, 1993, ch. 34, art. 8(F); 1997, ch. 15, art. 42; 2001,
```

ch. 9, art. 100

```
art. 411, 2001, ch. 9, art. 101
                                                                       art. 457, abrogé, 1999, ch. 31, art. 14; ajouté, 2007, ch. 6,
art. 413, 1997, ch. 15, art. 43; 1999, ch. 28, art. 21.1; 2001,
                                                                         art. 33
  ch. 9, art. 102; 2007, ch. 6, art. 23
                                                                       art. 458, 1997, ch. 15, art. 54; 1999, ch. 28, art. 24
art. 413.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 43; 2001, ch. 9, art. 103;
                                                                       art. 458.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 123
  2007, ch. 6, art. 24
                                                                       art. 458.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 34
art. 413.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 25
                                                                       art. 458.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 271
art. 413.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 26
                                                                       art. 459, 1997, ch. 15, art. 55
art. 414, 1997, ch. 15, art. 44; 2001, ch. 9, art. 105
                                                                       art. 459.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 55; 1999, ch. 28,
                                                                         art. 24.1(F); 2001, ch. 9, art. 124; 2007, ch. 6, art. 35
art. 416, 1997, ch. 15, art. 45
art. 417, 2001, ch. 9, art. 106
                                                                       art. 459.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 36
art. 418, 1997, ch. 15, art. 46; 2007, ch. 6, art. 27
                                                                       art. 459.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125
art. 418.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 270
                                                                       art. 459.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 37
art. 419, 2001, ch. 9, art. 107
                                                                       art. 459.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125
art. 419.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
                                                                       art. 460, 1999, ch. 28, art. 25(A)
art. 419.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
                                                                       art. 462, 2001, ch. 9, art. 126; 2005, ch. 19, art. 57
art. 421, 2002, ch. 9, art. 108
                                                                       partie IX:
art. 422, 1993, ch. 44, art. 27; 2001, ch. 9, art. 109
                                                                       art. 464, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F); 1997,
art. 422.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24;
                                                                         ch. 15, art. 56; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 38
                                                                       art. 465, 2001, ch. 9, art. 127
  1999, ch. 28, art. 22; 2001, ch. 9, art. 110
art. 422.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1999, ch. 28, art.22
                                                                       art. 466, 1997, ch. 15, art. 57; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
art. 422.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                         ch. 6, art. 39
                                                                       art. 467, 2001, ch. 9, art. 127
art. 422.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                       art. 468, 1997, ch. 15, art. 58; 1999, ch. 28, art. 26; 2001,
                                                                          ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 40 et al. 134a)(F)
  art. 25
art. 422.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                       art. 469, 2001, ch. 9, art. 127
                                                                       art. 470, 2001, ch. 9, art. 127
  art. 25
art. 423, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
                                                                       art. 471, 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 41
art. 424, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
                                                                       art. 472, 1997, ch. 15, art. 59; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
art. 427, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28,
                                                                         ch. 6, art. 42
  art. 78, ann. III, art. 5; 1997, ch. 15, art. 47; 1998, ch. 36,
                                                                       art. 473, 1997, ch. 15, art. 60; 2001, ch. 9, art. 127
  art. 21; 2002, ch. 7, art. 82(A); 2004, ch. 25, art. 185;
                                                                       art. 474, 1997, ch. 15, art. 61; 2001, ch. 9, art. 127
  2007, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 15, art. 13
                                                                       art. 475, 1997, ch. 15, art. 62; 2001, ch. 9, art. 127
art. 428, 2001, ch. 26, art. 275
                                                                       art. 476, 2001, ch. 9, art. 127
art. 430, 1992, ch. 27, art. 90
                                                                       art. 477, 2001, ch. 9, art. 127
                                                                       art. 478, 1997, ch. 15, art. 63; 2001, ch. 9, art. 127
art. 436.1, ajouté, 2005, ch. 3, art. 10
art. 437, 2001, ch. 9, art. 111
                                                                       art. 479, 1997, ch. 15, art. 64; 2001, ch. 9, art. 127
art. 438, 1999, ch. 28, art. 23; 2007, ch. 6, art. 29
                                                                       art. 480, 2001, ch. 9, art. 127
art. 439, 2007, ch. 6, art. 30
                                                                       art. 481, 1997, ch. 15, art. 65; 2001, ch. 9, art. 127
art. 439.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 113
                                                                       art. 482, 1997, ch. 15, art. 66; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
art. 441, 2001, ch. 9, art. 114
                                                                         ch. 6, art. 43
art. 444, abrogé, 2001, ch. 9, art. 115
                                                                       art. 483, 2001, ch. 9, art. 127
art. 445, 1997, ch. 15, art. 48; 2001, ch. 9, art. 116
                                                                       art. 484, 2001, ch. 9, art. 127
art. 448, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                       partie X:
art. 448.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                       art. 485, 1996, ch. 6, art. 7
art. 448.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                       partie XI:
                                                                       art. 485.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 67
art. 448.3, 2007, ch. 6, art. 31
art. 449, 1997, ch. 15, art. 49; 2001, ch. 9, art. 118
                                                                       art. 486, 1997, ch. 15, art. 68; 2000, ch. 12, al. 7a), b)
art. 449.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 49
                                                                       art. 487, 1991, ch. 48, al. 494d); 1997, ch. 15, art. 69; 2001,
art. 450, 1997, ch. 15, art. 49
                                                                         ch. 9, art. 128
art. 452, 1997, ch. 15, art. 50
                                                                       art. 488, 2007, ch. 6, art. 44
art. 452.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 51
                                                                       art. 494, 2007, ch. 6, art. 45
art. 453, 1997, ch. 15, art. 51
                                                                       art. 495, 1997, ch. 15, art. 70; 2007, ch. 6, art. 46
art. 454, 1997, ch. 15, art. 51
                                                                       art. 495.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 455, 1997, ch. 15, art. 52; 2001, ch. 9, art. 120; 2007,
                                                                       art. 495.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
  ch. 6, art. 32
                                                                       art. 495.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129; 2007, ch. 6, art. 47
art. 455.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 121; 2009, ch. 23, art. 306
                                                                       art. 496, 1997, ch. 15, art. 71; 2000, ch. 12, art. 5, al. 7c), d)
                                                                       art. 497, 1997, ch. 15, art. 72
art. 456, 1997, ch. 15, art. 53; 2001, ch. 9, art. 122
                                                                       art. 498, 1997, ch. 15, art. 73
```

```
art. 499, 1996, ch. 6, art. 8
art. 501, 2001, ch. 9, art. 130
art. 502, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 503, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 505, 1997, ch. 15, art. 75
art. 506, 2001, ch. 9, art. 131
partie XII:
art. 507, 1997, ch. 15, art. 76; 1999, ch. 28, art. 27; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 48
art. 508, 1991, ch. 47, al. 756(1)b); 1993, ch. 44, art. 29;
  1994, ch. 47, art. 26; 1999, ch. 28, art. 28; 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 49
art. 509, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49
art. 509.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 49
art. 510, 1996, ch. 6, art. 9; 1997, ch. 15, art. 77; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 50
art. 510.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 51
art. 511, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 51
art. 512, 2001, ch. 9, art. 132
art. 513, 1997, ch. 15, art. 78; 1999, ch. 28, art. 29; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 52
art. 514, 1997, ch. 15, art. 79; 2001, ch. 9, art. 132; abrogé,
  2007, ch. 6, art. 53
art. 515, abrogé, 1997, ch. 15, art. 80; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53
art. 516, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517, abrogé, 1997, ch. 15, art. 81; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6,
  art. 54(A)
art. 518, 1997, ch. 15, art. 82; 1999, ch. 28, art. 30; ch. 31,
  art. 15(F); 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 55
art. 519, 1997, ch. 15, art. 83; 1999, ch. 28, art. 31; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56
art. 519.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
art. 520, 1999, ch. 28, art. 32; 2001, ch. 9, art. 132; 2007,
  ch. 6, art. 56
art. 520.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
art. 521, 1997, ch. 15, art. 84; 1999, ch. 28, art. 33; 2001,
  ch. 9, art. 132
art. 522, 1997, ch. 15, art. 85; 1999, ch. 28, art. 34; 2001,
  ch. 9, art. 132
art. 522.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.011, ajouté, 2007, ch. 6, art. 57
art. 522.02, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 57
art. 522.03, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.04, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.05, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.06, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.07, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 58
art. 522.08, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 59
art. 522.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 60
art. 522.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 61
art. 522.11, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 62
art. 522.12, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.13, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.14, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 63
```

```
art. 522.15, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.16, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.17, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.18, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 64
art. 522.19, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 65
art. 522.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.21, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 67
art. 522.211, ajouté, 2007, ch. 6, art. 67
art. 522.22, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 68
art. 522.23, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 69
art. 522.24, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.25, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 70
art. 522.26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
art. 522.27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
partie XII:
Section 7, abrogée, 2007, ch. 6, art. 72
art. 522.28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogée, 2007,
  ch. 6, art. 72
art. 522.29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art.73
art. 522.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
partie XXII.01, ajoutée, 2007, ch. 6, art. 74
art. 522.34, ajouté, 2007, ch. 6, art. 74
partie XII.1, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 35
art. 523, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 524, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (2); 2001, ch. 9,
  art 133
art. 524.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
art. 524.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
art. 525, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 526, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 135
art. 527, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 79
art. 528, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 80;
  2007, ch. 6, art. 75
art. 529, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 136;
  2007, ch. 6, art. 76
art. 530, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 137;
  2007, ch. 6, art. 77
art. 531, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 78
art. 532, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 79(A)
art. 533, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 80
art. 534, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 138
art. 535, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 81;
  2007, ch. 6, art. 81
art. 536, abrogé, 1996, ch. 6, art. 13; ajouté, 1999, ch. 28,
  art. 35
art. 537, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 538, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 2, art. 272(F)
art. 539, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
  art. 35; 2001, ch. 9, art. 139; 2007, ch. 6, art. 82
art. 539.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 140
art. 540, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
  art. 35; 2001, ch. 9, art. 141 (Remarque: par. 141(2)
  abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6,
  art. 437); 2007, ch. 6, art. 83
```

```
art. 541, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
                                                                       art. 579, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 160;
                                                                          2005, ch. 19, art. 58
  art. 35
art. 541.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 580, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 581, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 542, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 543, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 142;
                                                                       art. 582, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 161
  2007, ch. 6, art. 84
                                                                       art. 583, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 544, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 584, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 545, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 85
                                                                       art. 585, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 82;
art. 546, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 143
                                                                         2007, ch. 6, art. 94
art. 547, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 144
                                                                       art. 586, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 548, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 587, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 549, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 588, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 589, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 550, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 145
art. 551, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 86
                                                                       art. 590, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 552, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2001, ch. 9,
                                                                       art. 591, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
  art. 146; 2009, ch. 2, art. 273
                                                                       art. 592, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 553, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 593, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 553.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 147
                                                                       art. 594, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 162
art. 554, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (3)
                                                                       art. 595, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 555, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 596, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 556, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 148
                                                                       art. 597, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 163
art. 557, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 87
                                                                       art. 598, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 95
art. 558, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 88
                                                                       art. 599, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 96
art. 559, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 600, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 560, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 150
                                                                       art. 601, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 97
art. 561, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 602, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 562, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                          art. 98
art. 563, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 603, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 564, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 151
art. 565, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 604, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 566, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                         art. 98
art. 566.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 89
                                                                       art. 605, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 567, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2001, ch. 9,
                                                                       art. 606, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 164;
  art. 153
                                                                         2007, ch. 6, art. 99
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(4)
                                                                       art. 607, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 568, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4)
                                                                       art. 608, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 569, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                         art. 100
art. 570, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (5) à (7)
                                                                       art. 609, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 610, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 570.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(8)
art. 571, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
                                                                       art. 611, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 572, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
                                                                       art. 612, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 165
art. 573, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (9); 2001, ch. 9,
                                                                       art. 613, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 166
  art. 155; 2007, ch. 6, art. 90
                                                                       art. 614, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 573.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 156
                                                                       art. 614.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 167
art. 574, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (10); 2001, ch. 9,
                                                                       art. 615, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 616, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 168
  art. 157
art. 574.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 91
                                                                       art. 617, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 575, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (11) (1999,
                                                                       art. 617.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
  ch. 28, par. 35(11) remplacé par 2001, ch. 34, art. 6(F);
                                                                       art. 617.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
  2001, ch. 34, art. 6(F)
                                                                       art. 618, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 575.1, 2009, ch. 2, art. 274
                                                                       art. 619, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 170;
art. 576, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                         2007, ch. 6, art. 101
art. 576.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 158;
                                                                       art. 620, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
  2007, ch. 6, art. 92
                                                                       art. 621, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 576.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 159; 2007, ch. 6, art. 93
                                                                       art. 622, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 577, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 623, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 578, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 624, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                       art. 625, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 626, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- **art. 627,** ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 171 **partie XIII :**
- **art. 628**, (ancien 523) 1997, ch. 15, art. 86; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36
- art. 629, (ancien 524) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
- art. 630, (ancien 525) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
- **art. 631,** (ancien 526) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15, art. 87; 1999, ch. 28, art. 37; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
- art. 632, (ancien 527) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38
- **art. 633,** (ancien 528) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38; 2001, ch. 9, art. 173
- art. 634, (ancien 529) 1999, ch. 28, art. 39; 2001, ch. 9, art. 173
- art. 635, (ancien 530) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 40
- **art. 636,** (ancien 531) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15, art. 87; 1999, ch. 28, art. 41; 2001, ch. 9, art. 174; 2007, ch. 6, art. 103
- **art. 637**, (ancien 531.1) ajouté et renuméroté, 1999, ch. 28, art. 42
- **art. 638**, (ancien 532) 1996, ch. 6, art. 11; 1999, ch. 28, art. 43; abrogé, 2007, ch. 6, art. 104
- **art. 639,** (ancien 532.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
- **art. 640,** (ancien 532.2) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
- **art. 641,** (ancien 532.3) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; 1999, ch. 28, art. 45
- **art. 642,** (ancien 532.4) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 175
- **art. 643,** (ancien 533) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 176
- art. 644, (ancien 534) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46
- art. 644.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 177
- art. 645, (ancien 535) 1999, ch. 28, art. 47
- art. 646, (ancien 537) 1999, ch. 28, art. 48; 2001, ch. 9, art. 178
- art. 646.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 179
- **art. 647,** (ancien 537.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 14; 1999, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 9, art. 180
- art. 647.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 181
- **art. 648,** (ancien 538) 1996, ch. 6, art. 15; 1997, ch. 15, art. 88; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 50; 2001, ch. 9, art. 182
- **art. 649,** (ancien 542) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 51
- **art. 650,** (ancien 543) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 651,** (ancien 543.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 652,** (ancien 544) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 53
- **art. 653,** (ancien 545) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 54
- **art. 654,** (ancien 546) 1996, ch. 6, art. 18; 1999, ch. 28, art. 55

- **art. 655**, (ancien 547) 1996, ch. 6, art. 19(A); 1999, ch. 28, art. 56
- art. 656, (ancien 548) 1999, ch. 28, art. 57

partie XIV:

- art. 657, (ancien 549) 1999, ch. 28, art. 58; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 658, (ancien 550) 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art 183
- art. 659, (ancien 551) 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art 183
- art. 660, (ancien 552) 1999, ch. 28, art. 60; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 661,** (ancien 553) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183

partie XV:

- **art. 662**, (ancien 554) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 663**, (ancien 555) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 664,** (ancien 555.1) ajouté, 1997, ch. 15, art. 89; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 665**, (ancien 556) 1999, ch. 28, art. 62; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 666**, (ancien 557) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 667**, (ancien 558) 1991, ch. 46, art. 580; 1996, ch. 6, art. 20; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 668**, (ancien 559) 1997, ch. 15, art. 90; 1999, ch. 28, art. 64; ch. 31, art. 16(F); 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 669**, (ancien 560) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 83
- **art. 670,** (ancien 561) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2006, ch. 4, art. 199.1; 2007, ch. 6, art. 105; 2007, ch. 29, art. 145 et 150 *mais* art. 145 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- **art. 671,** (ancien 562) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 672,** (ancien 563) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 673,** (ancien 564) 1999, ch. 28, art. 67; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 674,** (ancien 565) 1997, ch. 15, art. 91; 1999, ch. 28, art. 68; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 675,** (ancien 566) 1997, ch. 15, art. 92; 1999, ch. 28, art. 69; 2000, ch. 12, art. 6; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 676,** (ancien 567) 1997, ch. 15, art. 93; 1999, ch. 28, art. 70; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 84
- **art. 677,** (ancien 568) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 71; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 678,** (ancien 569) 1999, ch. 28, art. 72; 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 106
- **art. 679**, (ancien 570) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 680,** (ancien 571) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 681, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 682, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

```
art. 683, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 736, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 684, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 737, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 685, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 738, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 686, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 739, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 687, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 740, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 98
art. 688, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 107
                                                                       art. 741, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 99
art. 689, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 108
                                                                       art. 742, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 100
art. 690, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 743, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 101
art. 691, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 744, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 692, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 745, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 693, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 746, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 102
                                                                       art. 747, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 694, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 109
art. 695, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 748, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 696, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 749, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 114
art. 697, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 750, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 698, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 751, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 699, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 85
                                                                       art. 752, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 700, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 753, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 753.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 103
art. 701, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 702, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 754, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 703, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 755, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 704, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 756, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 104;
art. 705, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          2007, ch. 6, al. 132w)
art. 706, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 86;
                                                                       art. 757, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2007, ch. 6, art. 110(A)
                                                                       art. 758, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 707, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 759, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 708, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 760, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 1
                                                                       art. 761, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 709, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 710, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 87
                                                                       art. 762, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 711, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 763, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 712, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 764, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 713, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 765, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 105
art. 714, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 766, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 106
art. 715, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 767, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 88(F)
                                                                       art. 768, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 769, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 89 (Remarque: 2005,
                                                                       art. 770, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  ch. 54, art. 89 abrogé par 2007, ch. 6, art. 387); ajouté,
  2007, ch. 6, art. 111
                                                                       art. 771, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 107
                                                                       art. 772, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 717, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 718, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 112
                                                                       art. 773, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 719, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 774, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 108
art. 720, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 775, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 776, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 721, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 722, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 113
                                                                       art. 777, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 723, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 778, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 724, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 90
                                                                       art. 779, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 780, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 725, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 91
art. 726, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 92
                                                                       art. 781, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 727, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 93;
                                                                       art. 782, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2007, ch. 6, al. 132v)
                                                                       art. 783, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 728, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 94
                                                                       art. 784, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 729, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 785, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 109
art. 730, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 786, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 731, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 787, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 788, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 732, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 95
art. 733, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 96
                                                                       art. 789, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 110
art. 734, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 97
                                                                       art. 790, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 111
art. 735, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 791, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
```

```
art. 792, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
                                                                       art. 846, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 793, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
                                                                       art. 847, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 129
art. 794, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
                                                                       art. 848, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 849, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  art. 113(A)
art. 795, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 850, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 796, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 851, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 797, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2004, ch. 25, art. 186;
                                                                       art. 852, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 853, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 130
  2005, ch. 54, art. 114(A)
art. 798, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
                                                                       art. 854, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 799, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
                                                                       art. 855, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 800, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 116
                                                                       art. 856, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 801, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 857, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 802, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 858, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 803, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132x)
                                                                       art. 859, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 804, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 117
                                                                       art. 860, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 131
art. 805, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 115
                                                                       art. 861, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 806, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 118
                                                                       art. 862, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 807, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 863, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 808, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 864, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 809, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 865, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 810, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 866, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 811, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 867, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 812, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 116
                                                                       art. 868, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 813, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 869, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 814, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 119
                                                                       art. 870, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 815, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 871, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 816, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 120
                                                                       art. 872, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 817, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 121
                                                                       art. 873, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 818, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 874, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 819, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 875, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 118
art. 820, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 876, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132y)
art. 821, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 877, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z)
                                                                       art. 878, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.1)
art. 822, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 122;
  2007, ch. 6, art. 117
                                                                       art. 879, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.2)
art. 823, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 879.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 824, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 825, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 123
                                                                       art. 880, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 826, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 881, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 827, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 882, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.5)
art. 828, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 883, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 119
art. 829, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 884, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.6)
art. 830, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 885, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 831, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 886, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 832, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 887, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 833, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 888, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.7)
art. 834, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 889, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 890, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.8)
art. 835, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 835.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 891, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.9)
art. 836, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 125
                                                                       art. 892, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 837, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 893, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 838, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          10), z.11) et 133c)
art. 839, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 894, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 840, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 126
art. 841, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 127
                                                                       art. 895, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 842, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 896, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 843, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 128
                                                                          13) et 133d)
                                                                       art. 897, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 844, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 845, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 898, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
```

```
art. 899, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 952, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 900, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 953, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 901, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 954, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 902, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 955, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 956, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 957, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 903, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 958, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 904, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 959, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 960, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 905, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 961, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 906, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 962, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 963, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 907, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 964, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 908, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 120(F)
                                                                       partie XVI, (ancien 572 - 605), abrogée, 1999, ch. 28,
                                                                          art. 74; ajoutée (965 - 991), 2001, ch. 9, art. 183;
art. 909, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 910, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          (art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132)
art. 911, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132
art. 912, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 965, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 913, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 966, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 914, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 967, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 133
art. 915, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 968, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 916, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 969, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 917, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 970, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
art. 918, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          art. 134(F)
                                                                       art. 971, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 919, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 920, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 972, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 921, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 125
art. 922, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.01, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 923, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.02, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 924, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.03, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 925, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.04, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 926, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.05, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 927, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.06, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 928, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 121
                                                                       art. 973.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 929, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 973.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 275
art. 930, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 122 et
                                                                       art. 974, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  al. 134b)(F)
                                                                       art. 975, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 931, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 976, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 126
art. 932, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 976.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 127
art. 933, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 123
                                                                       art. 977, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 934, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 978, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 135
art. 935, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 979, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 936, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 980, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 937, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 980.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 128
art. 938, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 981, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 939, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 982, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 940, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 983, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 129
art. 941, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 984, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 942, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 985, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 136
art. 943, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 986, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 944, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 124
                                                                       art. 987, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 945, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 988, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 946, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 989, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 130
art. 947, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 990, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 137
art. 948, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 991, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 949, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       partie XVIII, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 138
art. 950, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 992, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 951, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 993, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 994, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 995, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 996, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 997, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 998, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 999, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1000, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1001, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1002, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1003, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1004, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1005, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138 art. 1005, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
```

annexe I, Gazette du Canada, partie I, vol. 127, No. 8, p. 463, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128, nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I, vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada, partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99; Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600, 26.02.2000; Gazette du Canada, partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006: Gazette du Canada, Partie I. Vol. 142. Nº 9. p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008

annexe II, Gazette du Canada, partie I, vol. 126, nº 23, p. 1565, 06.06.92; Gazette du Canada, partie I, vol. 127, nº. 8, p. 465, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128, nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I, vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada, partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99; Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600, 26.02.2000; Gazette du Canada partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006,

Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008

annexe III, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 75; Gazette du Canada partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003 prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006); Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, 07.04.2007, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 112, 119, 149, 152, 154, 172

disposition générale, 2007, ch. 6, art. 66

disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3)

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 206

disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150

modifications conditionnelles, 1999, ch. 28, par. 35(2)-(11), art. 179

EEV, 1991, ch. 46, *sauf* par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90; par. 245(1) et (2) en vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)

EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194

EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-55

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

- EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 1 à 20 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
 - —art. 2 en vigueur à la sanction 25.04.97;
 - —art. 1, 3 à 12, 15 à 17, 22 à 42, 44, 46, 48, 56 à 83 et 85 à 93 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;
 - —art. 459 de la *Loi sur les* banques, édicté par l'art. 55 de cette loi, en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;
 - —art. 13 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
- —art. 14, 18, 21 et 84 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
- —art. 19 et 20 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;
- —art. 45 de la Loi et l'art. 459.1 de la Loi sur les banques, édicté par l'art. 55 de la Loi en vigueur 30.09.98 voir TR/98-98
- -art. 43 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117
- --- art. 49 à 54 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41
- —art. 47 en vigueur 01.10.2007 *voir* TR/2007-90
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 36, art. 21 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 2 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 14 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 1 à 21, 22 à 75, 179 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 21.1 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118
- EEV, 1999, ch. 31, art. 9 à 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 3 à 7 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
 - —par. 120(2), 122(2), 155(2) et 157(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
 - —art. 35 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121, par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à 184 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
 - —art. 107 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
 - —par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6, art. 437 lequel est entré en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
 - —Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la Loi sur les banques, de la Loi sur les associations coopératives de crédit, de la Loi sur les sociétés d'assurances, et de la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.
- EEV, 2001, ch. 26, art. 275 en vigueur 01.07, 2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 206 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

- EEV, 2001, ch. 34, par. 6(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 6(2)
- EEV, 2002, ch. 7, art. 81 et 82 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 185, 186 et 206 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 3, art. 10 en vigueur 14.04.2008 voir TR/2008-36
- EEV, 2005, ch. 19, art. 57 et 58 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
 - —la définition « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictée par le par. 1(2), art. 4 à 10, par. 14(2), art. 15, 33 à 35 et 42 à 49, 52, 70, 74 à 81 et 83 à 88, 101, 104 à 106 et 113 à 119, 122, 127, 132 à 137 et 139 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
 - —les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictées par le par. 1(2), par. 1(3), art. 2, 3, 12 et 13, par. 14(1), art. 16 à 26, par. 27(1) et (3), art. 28, 30 à 32, 36 à 41, 50, 51, 53 à 68, 72, 73, 82, 90 à 100, 103, 107 à 112, 120, 121, 123 à 125 et 129 à 131 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;
 - —par. 1(1) et 27(2), art. 29, 69, 71, 102, 126, 128 et 138 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453. Non en vigueur
 - —art. 11 et 89 abrogés par 2007, ch. 6, art. 386 et 387, respectivement
- EEV, 2006, ch. 4, art. 199 et 199.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
 - art. 1 à 8, 10 à 23, 25 à 27 et 29, le par. 30(2), le passage du par. 439(3) précédant l'al. a) et l'al. 439(3)b) de la Loi sur les banques, édictés par le par. 30(3), les art. 32 et 34 à 47, le par. 48(3), les art. 57, 75 à 82, 84, 86 et 87 et le par. 88(2), le passage du par. 558(3) précédant l'al. a) et l'al. 558(3)b) de la Loi sur les banques, édictés par le par. 88(3), les art. 90, 92 à 110, 112 à 128 et 130 à 134 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
 - art. 9, 24, 49, 67, 68, 111, 386 et 387 en vigueur 08.03.2008 *voir* SI/2008-33
 - par. 48(1), (2), (4) et (5), art. 50 à 56, 58 à 66 et 69 à 74 et 129 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
 - art. 83 et 437 en vigueur 19.02.2009 *voir* TR/2009-15
 - art. 28, par. 30(1), al. 439(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 30(3), art. 31 et 33 et 85, par. 88(1), al. 558(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 88(3), art. 89 et 91 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 452. Non en vigueur
 - EEV, 2007, ch. 29, art. 144, 145 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* art. 144 et 145 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150
 - EEV, 2009, ch. 2, art. 269, 271, 272, 274 et 275 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 270 et 273 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 294. Non en vigueur

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

EEV, 2009, ch. 15, art. 13 en vigueur à la sanction 18.06.2009

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 306 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Banques d'épargne de Québec, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. B-4

(Banks Act, Quebec Savings)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 54 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 54 en vigueur à la sanction 28.02.92

Bateaux sauveteurs des États-Unis, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-3

(United States Wreckers Act)

Le ministre des Transports

Beauharnois Light, Heat and Power Company

(Beauharnois Light, Heat and Power Company Act)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

Beechwood (voir Entreprise de force motrice)

(Beechwood Power Project)

Belleville, Loi sur les Commissaire du port de — S.R., 1952, ch. 34

ABROGÉ, 1977-78, ch. 30, art. 29

Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19

(Bell Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, al. 4(1)k)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78 **art. 7,** 1991, ch. 11, art. 72; abrogé, 1997, ch. 3, art. 1

art. 8, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79

art. 9, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79

art. 11, 2001, ch. 4, art. 61

art. 12, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80

art. 13, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80

art. 14, 2001, ch. 4, art. 62

EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86

EEV, 1992, ch. 1, art. 21, 22 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101

EEV, 1997, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97

EEV, 2001, ch. 4, art. 61 et 62 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Bibliothèque et les Archives du Canada, Loi sur la — 2004, ch. 11

(Library and Archives of Canada Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2004-59)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 179.1

art. 4, 2004, ch. 11, par. 54(2)(A)

art. 15.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 180

dispositions de coordination, 2004, ch. 11, par 54(2) et (5)

EEV, ch. 11, art. 21, 53 et 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 1 à 20, 22 à 52, 55 et 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

EEV, 2006, ch. 9, art. 179.1 et 180 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Bibliothèque nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-12

(National Library Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

LOI ABROGÉE 2004, ch. 11, art. 56

EEV, 2004, ch. 11, art. 56 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27

(Surplus Crown Assets Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82; 1996, ch. 16, al. 60(1)s)

art. 2.1, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42; 2001, ch. 4, art. 170 **art. 3,** 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83

art. 4, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83 **art. 5,** L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4^e suppl.),

art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27 (suite)

art. 6, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84

art. 7-12, abrogés, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 5

art. 13, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85

art. 14, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85

art. 15, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85

art. 16, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 17, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 18, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 19, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44

art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86

art. 20, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87

art. 21, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88

annexe, abrogée, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 10

EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151

EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201

EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151

EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 *voir* TR/93-2

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

EEV, 2001, ch. 4, art. 170 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

Biens en déshérence, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-13

(Escheats Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, 2000, ch. 12, art. 110

EEV, 2000, ch. 12, art. 110 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

Billets de transport, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-3

(Passenger Tickets Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 184

EEV, 1996, ch. 10, art. 184 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

Billets du Trésor des provinces de l'Ouest et sur le règlement relatif aux ressources naturelles, Loi sur les — 1947, ch. 77

(Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 25 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Blue Water, Administration (voir Ponts)(Bridges)

Bois d'oeuvre..., *voir* Droit à l'exportation de

produits de bois d'oeuvre, Loi sur le (Softwood Lumber Products Export Charge Act)

Bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de *voir* Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les

(Softwood Lumber Products Export Charge, 2006)

Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, Loi sur la

— 1980-81-82-83, ch. 147

(Small Business Investment Grants Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-29)

art. 6, loi en vigueur 19.05.83 voir TR/83-112

Boucherville, Îles (voir Ponts)

(Bridges)

Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17

(Centennial Flame Research Award Act)

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu avec la — 1960-61, ch. 20

(Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 18

В

Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu avec la — 1960-61, ch. 20 (suite)

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4

(Patent Act)

Le ministre de l'Industrie; Le ministre de la Santé pour l'application des articles 79 à 103 voir la définition « ministre » à l'article 79); le ministre des Affaires étrangères pour l'application de l'article 21.19 (TR/2005-47)

art. 2, ch. 33 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, nº 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141; 1995, ch. 1, al. 62(1)n

art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190

art. 3, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 21(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)e)

art. 8, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 10, ch. 33 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28

art. 12, ch. 33 (3e suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29

art. 15, ch. 33 (3e suppl.), art. 4

art. 17, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)

art. 18, 1993, ch. 15, art. 30

art. 19, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142

art. 19.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 20, 2001, ch. 41, art. 36

art. 21.01, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.02, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.03, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.04, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.05, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.06, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.07, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.08, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.09, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.1, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1 art. 21.11, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.12, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1 art. 21.13, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.14, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.15, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.16, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.17, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.18, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2005, ch. 18, art. 1

art. 21.19, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.2, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 22, ch. 33 (3e suppl.), art. 5; 1997, ch. 9, art. 111

art. 24, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 6

art. 26, ch. 33 (3e suppl.), art. 7

art. 26.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 7

```
art. 27, ch. 33 (3e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44,
```

art. 27.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 9; 1993, ch. 15, art. 32

art. 28, ch. 33 (3e suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 34, art. 63

art. 29, 1993, ch. 15, art. 34

art. 30, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35

art. 33, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36

art. 34, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36

art. 34.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 11; 1993, ch. 15,

art. 35, ch. 33 (3e suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38

art. 36, 1993, ch. 15, art. 39

art. 37, 1993, ch. 15, art. 40

art. 38, ch. 33 (3e suppl.), art. 13

art. 38.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41

art. 38.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41

art. 39, ch. 33 (3e suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.11, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.12-39.19, ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.2-39.26, ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3

art. 41, ch. 33 (3e suppl.), art. 16

art. 42, ch. 33 (3e suppl.), art. 16

art. 43, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42

art. 44, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42

art. 45, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 10, art. 1

art. 46, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43

art. 48, ch. 33 (3e suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44

art. 48.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 45

art. 48.2, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 46(F)

art. 48.3, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18

art. 48.4, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15,

art. 48.5, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18

art. 49, ch. 33 (3e suppl.), art. 19

art. 50, ch. 33 (3e suppl.), art. 20

art. 54, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)

art. 55, ch. 33 (3e suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48

art. 55.01, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48

art. 55.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193

art. 55.2, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 10, art. 2

art. 56, ch. 33 (3e suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et al. 199*c*)

art. 61, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 23

Brevets, Loi sur les - L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

```
art. 62, 1993, ch. 15, art. 49
art. 64, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195
art. 65, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196
art. 66, ch. 33 (3e suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197
art. 67, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198
art. 72, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 25
art. 73, 1993, ch. 15, art. 52
art. 74, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 26
art. 76, 1993, ch. 15, art. 53
art. 76.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6
art. 77, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.5, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.6, ajouté, 2005, ch. 18, art. 2
art. 79, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1996, ch. 8, al. 32(1)k)
art. 80, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 81, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 82, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 83, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)
art. 84, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 85, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 86, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 87, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 88, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 89, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 90, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 91, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 92, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 93, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 94, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 2003, ch. 22, al. 225z.15)
art. 95, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 96, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 97, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 98, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 99, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 100, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 101, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 102, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 103, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F);
  1999, ch. 26, art. 50
annexe 1, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1; DORS/2005-276;
  DORS/2006-204
annexe 2, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1
annexe 3, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1
annexe 4, ajoutée 2005, ch. 18, art. 2.1
dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14
disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2)
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
disposition générale, 1999, ch. 31, art. 174
dispositions transitoires, ch. 33 (3e suppl.), art. 28 à 32.
  Remarque: par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,
  ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15,
  art. 56
disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199a) b), et d)
```

```
EEV, ch. 33 (3e suppl.), art. 1 à l'exception de la définition
  « date de priorité » à l'art. 2 de la Loi sur les brevets,
  édictée par le par. 1(2), les art. 3, 4, 6, 14, 26 et 28 à 32 en
  vigueur 19.11.87; la définition de « date de priorité », à
  l'art. 2 de la Loi sur les brevets, édictée par le par. 1(2),
  les art. 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 en vigueur 01.10.89 voir
  TR/89-229; les art. 39.1 à 39.25 de la Loi sur les brevets,
  édictés par l'art. 15 en vigueur 07.12.87 voir TR/88-1;
  art. 31 en vigueur 01.02.88 voir TR/88-36
EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, nº 21 et
  22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
```

EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la Loi sur les brevets, édicté par l'art. 4, et les art. 5 à 14 en vigueur 15.02.93 voir TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'art. 4, en vigueur 12.03.93 voir TR/93-41

EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 voir TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 voir TR/96-81

EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1

EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-1

EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69 EEV, 1997, ch. 9, art. 111 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 1999, ch. 26, art. 50 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 31, art. 174 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 2001, ch. 10 en vigueur 12.07.2001 voir TR/2001-83

EEV, 2001, ch. 34, art. 63 en vigueur à la sanction

18.12.2001 EEV, 2001, ch. 41, art. 36 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 23, art. 1 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46

EEV, 2005, ch. 18,

-art. 1 et 2.1 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur les brevets et la Loi sur les aliments et drogues (engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique), chapitre 23 des Lois du Canada (2004) voir par. 3(1); 2004, ch. 23 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46, par conséquent, art. 1 et 2.1 en vigueur 14.05.2005;

-art. 2 en vigueur 01.02.2006 voir TR/2005-111

Buffalo et Fort Erié (voir Ponts)

(Bridges)

Le ministre des Transports

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3

(Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act)

Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada (TR-2008-21)

```
art. 2, 1998, ch. 20, art. 1, al. 24a) et 25a)(A)
```

art. 3, 1996, ch. 31, art. 64; 1998, ch. 20, art. 2, al. 24*b*) et 25*b*)(A)

art. 4, 1998, ch. 20, art. 3 et al. 24*c*); 2003, ch. 22, al. 224*z*. 14)(A) et 225*p*)(A)

art. 5, 1998, ch. 20, art. 4(A)

art. 6, 1998, ch. 20, al. 24d)

art. 7, 1998, ch. 20, art. 5

art. 8, 1998, ch. 20, art. 6

art. 10, 1998, ch. 20, art. 7 et al. 25c)(A)

art. 12, 1998, ch. 20, art. 8

art. 13, 1998, ch. 20, art. 9

art. 14, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17; 1998, ch. 20, art. 10; 2002, ch. 7, art. 130

art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 20, art. 11

art. 16, 1998, ch. 20, art. 12

art. 18, 1998, ch. 20, al. 24e) et f)

art. 19, 1998, ch. 20, art. 13 et al. 24*g*), *h*) et *i*)

art. 23, 1998, ch. 20, art. 14

art. 24, 1998, ch. 20, art. 15

art. 25, 1998, ch. 20, art. 16

art. 28, 1998, ch. 20, art. 17

art. 29, 1998, ch. 10, art. 167, ch. 20, art. 18

art. 30, 1998, ch. 20, art. 19

art. 32, 1998, ch. 20, art. 20

art. 33, 1998, ch. 20, art. 20

art. 34, 1998, ch. 20, art. 21

art. 35, 1998, ch. 20, art. 22

art. 59, abrogé, 1996, ch. 10, art. 207

art. 61, abrogé, 2001, ch. 26, art. 284

art. 62, 1996, ch. 10, art. 208

art. 63, abrogé, 1998, ch. 20, art. 23

annexe, 1996, ch. 10, art. 209, 210; 1997, ch. 9, art. 100,

disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63; 1998, ch. 20, art. 26 — terminologie

dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62; 1998, ch. 20, art. 27 à 28.1

EEV, 1989, ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1996, ch. 10, art. 207 à 210 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1996, ch. 31, art. 64 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21

EEV, 1997, ch. 9, art. 100 et 101 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 1998, ch. 10, art. 167 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15

EEV, 1998, ch. 20, art. 1 à 28.1 en vigueur à la sanction 18 06 98

EEV, 2001, ch. 26, art. 284 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 130 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Bureau canadien de la sécurité aérienne, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-12

(Canadian Aviation Safety Board Act)

LOI ABROGÉE 1989, ch. 3, art. 41

dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62

EEV, 1989, ch. 3, art. 41 et 58 à 62 en vigueur 23.03.90 voir TR/90-63

Bureau de la traduction, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-16

(Translation Bureau Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-113 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

art. 2, 1996, ch. 16, art. 57

art. 4, ch. 1 (4e suppl.), art. 34

art. 5, abrogé, 1996, ch. 16, art. 58

art. 6, 1996, ch. 16, art. 59(A)

EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 34 en vigueur 04.02.88

EEV, 1996, ch. 16, art. 57 à 59(A) en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297

(Canadian Securities Regulation Regime Transition Office Act)

Le ministre des Finances

dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 295 et 296 – réglementation et art. 297 (art. 17 de la Loi) – dissolution disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 298 – premier rapport EEV, 2009, ch. 2, art. 295, 296 et 298 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 297 en vigueur 13.07.2009 *voir* TR/2009-60

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 18 (3^e suppl.), partie I

(Office of the Superintendent of Financial Institutions Act)

Le ministre des Finances

- art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1), (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 104; 1998, ch. 12, art. 27; 1999, ch. 28, art. 127; 2001, ch. 9, art. 466
- art. 3.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 105; 1998, ch. 12, art. 28
- art. 4, 1996, ch. 6, art. 106; 1998, ch. 12, art. 29
- art. 6, 1997, ch. 15, art. 334; 2001, ch. 9, art. 467
- art. 7, 1997, ch. 15, art. 335
- art. 7.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 128
- art. 8, 1996, ch. 6, art. 107
- art. 10, 1997, ch. 15, art. 336; 2001, ch. 9, art. 468
- art. 13, 2003, ch. 22, art. 177
- art. 17, 1997, ch. 15, art. 337
- art. 18, 1996, ch. 6, art. 108(A); 2001, ch. 9, art. 469
- art. 19, 2001, ch. 9, art. 470
- art. 21, 2001, ch. 9, art. 471
- art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F); 1996, ch. 6, art. 109; 1997, ch. 15, art. 338; 1999, ch. 28, art. 129; 2001, ch. 9, art. 472; 2004, ch. 15, art. 97
- art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1), (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 110, ch. 21, art. 72, 73; 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 130; 2001, ch. 9, art. 473
- art. 23.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 131; 2001, ch. 9, art. 474
- art. 23.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 2001, ch. 9, art. 475(F)
- art. 24, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- **art. 25,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476 art. 30, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 34, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 35, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476 art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476
- art. 38, (ancien 23.3) ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477
- art. 39, (ancien 24) renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477
- art. 40, (ancien 25) renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477
- **Remarque:** Les anciens art. 26 à 46, édictés par L.R., ch. 18 (3e suppl), partie I, sont périmés et seront abrogés ultérieurement.

- annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50, 51; 1996, ch. 6, art. 111; 1999, ch. 31, art. 171
- disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158
- EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
- EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, no 10 abrogé par 1996, ch. 21, art. 73 en vigueur 20.06.96
- EEV, 1991, ch. 45, art. 557, 558 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89
- EEV, 1991, ch. 46, art. 601, 602 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
- EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)
- EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1996, ch. 6, art. 104 à 111 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1996, ch. 21, art. 72 et 73 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1997, ch. 15, art. 334 à 336 et 338 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65; art. 337 et art. 23.1 à 23.3 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édictés par l'art. 339 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-3; art. 23 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édicté par l'art. 339 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-64
- EEV, 1998, ch. 12, art. 27 à 29 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-96
- EEV, 1999, ch. 28, art. 127 à 131 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 171 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 2001, ch. 9, art. 473 en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 466 à 472 et 475 à 477 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102; art. 474 en vigueur 01.12.2005 voir TR/2005-116
- EEV, 2003, ch. 22, art. 177 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 15, art. 97 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53